# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ГДЕ ЕЕ ЧЕРПАТЬ?

Излишне говорить о том, какое место занимает техническая мысль в развитии современного производства. Но как донести эту самую мысль до тысячи инженеров, конструкторов, которые стремятся создать что-то новое на производстве.

Вот тут-то и на помощь приходят средства массовой информации: телевидение, радио, газеты. Но скажем прямо: средства массовой информации не могут полностью пережевать и подать всю техническую информацию и все технические новшества, которые предлагают десятки тысяч рационализаторов и изобретателей.

И тогда на помощь приходит книга, где можно в деталях описать ту или иную производственную операцию или преимущества того или иного нового станка. Конечно, это можно показать и по телевидению, передать по радио, написать в газетной статье. Но передачи по телевидению и радио забываются, а на страницах газет больно не развернешься, чтобы описать в мельчайших деталях ту или иную техническую операцию.

И вот тут-то и возрастает роль книги. Вот поэтому в нашей стране сейчас большое внимание уделяется созданию технических библиотек.

В Юго-Осетинской автономной области есть только одна техническая библиотека, которая принадлежит заводу «Электровибромашина» и находится на ее территории (и это в автономной области, где население составляет около ста тысяч человек). Техническую библиотеку здесь начали создавать с 1958 года, то есть со дня функционирования предприятия. Конечно, сначала книг было мало, но постепенно техническая библиотека пополнялась новыми изданиями. С 1972 года библиотекой заведует Венера Тедеева.

На заводе «Электровибромашина» трудятся люди разных специальностей: фрезеровщики, токари, сварщики, обмотчики, расточники и т. д. И каждый рабочий знает, что если у него возникнут трудности с обработкой той или иной детали, с той или иной производственной операцией, то после мастера первым его помощником будет заводская техническая библиотека.

Листаю читательские формуляры. Вот с 1975 года в библиотеке записан резчик Славик Бибилов, за ним числится книга «Сварка и резка». За сварщиком Федором Пухаевым числится книга «Справочник сварщика», за токарем Владимиром Хуриевым — книги «Токарное дело» и «Справочник молодого токаря». В 1984 году в библиотеку записались молодые рабочие завода фрезеровщик Александр Гаглоев и транспортировщик Инал Тотров. Частыми гостями библиотеки бывают директор завода Валерий Кочиев, главный инженер предприятия Амиран Гассеев, главный конструктор Таймураз Санакоев, экономист Тося Плиева и другие.

Технической библиотекой завода «Электровибромашина» пользуются не только его работники, но и служащие городских учреждений, организаций. Заведующая библиотекой Венера Тедеева читательские формуляры городских читателей держит в отдельной коробочке, чтобы легче было их находить. Например, из города в технической библиотеке завода записаны: педагог СПТУ № 141 Инал Тигиев, за которым числятся 2 книги «Технология металлов» и «Основы металлов», за Зассеевым Нориком числятся книги «Детали машин» и «Курс теоретической механики», за Тедеевым Феликсом — 2 книги — «Слесарное дело» и «Электротехнические материалы».

Еще раз подчеркнем, что техническая библиотека, о которой идет здесь речь, принадлежит заводу «Электровибромашина». Читателям, не работающим на заводе, могут отказать, не выдать им книг. Что же будут делать тогда городские читатели, где будут черпать необходимую им по работе техническую информацию? Ответ однозначный — нигде. А отсюда вывод: в городе необходимо создать техническую библиотеку, ибо это — веление времени. С открытием в нашем городе Юго-Осетинского филиала Тбилисского политехнического института резко возросла нужда в технической литературе. Ведь студентам филиала негде брать техническую литературу, чтобы подкреплять полученные на лекциях знания. Сегодня пока всех выручает техническая библиотека завода «Электровибромаш и н а». Но до каких пор?

Говорит главный конструктор этого предприятия Таймураз Санакоев.

— Как конструктор, я часто обращаюсь за помощью в нашу заводскую техническую библиотеку. И всегда нахожу нужную мне информацию, тот или иной справочник. Лет десять назад на наш завод приехали командированные из Днепропетровска инженеры. Они долго ходили вдоль полок, с интересом рассматривали книги и признались, что не ожидали, что у нас будет такая богатая техническая библиотека. При обсуждении того или иного вопроса между конструкторами, инженерами часто возникают споры. И они частенько разрешаются в технической библиотеке. И еще: без технической литературы порой трудно бывает делать чертежи.

— Да, у нас довольно-таки богатая техническая литература, — рассказывает заведующая библиотекой Венера Тедеева. — Кроме наших рабочих к нам приходят читатели из города и просят, чтобы их записали. Неудобно бывает отказывать, ведь в нашей области больше нигде нет технической библиотеки. А получаем мы необходимую литературу так: нам присылают перечень новейшей технической литературы. Директор, главный инженер и главный конструктор нашего завода отмечают в перечне необходимые на их взгляд книги, после чего я составляю список выбранных книг, делаю заказ на эти издания и мы получаем их через определенное время по почте. Например, на днях мы получили техническую литературу на 160 рублей. Среди них такие книги, как «Русско-английский политехнический словарь», который содержит 90 тысяч технических терминов, «Гальванические покрытия в машиностроении», «Справочник молодого фрезеровщика», «Справочник молодого обмотчика», «Справочник инженера» и т. д. Имеющаяся у нас техническая литература уже не помещается на полках. Администрация завода обещает в ближайшее время освободить для библиотеки помещение, где сейчас располагается отдел капитального строительства предприятия. Это дает нам возможность заказать много новых книг, что безусловно будет способствовать неуклонному повышению квалификации, как рабочих, так и инженерно-технических работников предприятия. Техническую литературу мы в основном получаем из Москвы, Ленинграда, Киева, Луцка и других городов страны.

Как только я собрался уходить, в библиотеку зашел молодой человек в рабочей спецовке.

— Слушаю вас, — обратилась к нему Венера.

— Я совсем недавно начал работать учеником, учусь на токаря. И хочу записаться к вам. Как говорится, книга первый помощник, — сказал он, смущаясь.

Когда я выходил, то услышал голос Венеры:

— Ваша фамилия.

**А. АЛБОРОВ.**

# ОБЪЯВЛЕНИЯ

Бюро по трудоустройству и информации населения г. Цхинвали приглашает на работу в цхинвальское производственное объединение «Алан» рабочих в комбинат стройматериалов, в кирпичный цех. Среднемесячная заработная плата 170—190 руб.

Бюро по трудоустройству и информации населения города Цхинвали приглашает на работу на завод «Электровибромашина» инженера-сварщика. Заработная плата — 200 руб. Принятый инженер-сварщик в течение двух лет будет обеспечен квартирой.

За подробными справками обращаться в дирекцию завода г. Цхинвали, ул. Героев, 3, тел. 2-23-35, 2-33-37.

Цхинвальское бюро путешествий и экскурсий организует турпоезд дальнего следования с 11 по 24 мая 1986 г. по маршруту: Цхинвали — Харьков — Минск — Вильнюс — Калининград — Рига — Таллин — Ленинград — Новгород — Ростов — Цхинвали.

Стоимость путевки — 168 руб. В стоимость путевки входит проезд в оба конца в мягких купейных вагонах, трехразовое питание в вагонах-ресторанах, экскурсионное обслуживание.

Принимаются коллективные и индивидуальные заявки. Обращаться по адресу: г. Цхинвали, турбаза «Осетия», 2-41-21 и 2-52-59

Цхинвальское бюро путешествий и экскурсий

Цхинвальская городская музыкальная школа № 2 объявляет прием учащихся в 1 класс на отделение фортепиано и аккордеон.

Прием документов с 5 по 25 мая включительно.

Приемные экзамены со 2 июня.

Необходимы следующие документы.

1. Заявление.
2. Справка с места жительства.
3. Справка о здоровье.
4. Справка со школы.
5. Справка с места работы родителей с указанием заработной платы.
6. Свидетельство о рождении.
7. 4-фотокарточки размером 3х4.

За справками обращаться по адресу: г. Цхинвали, ул. Ленина, 122.

# ТЕЛЕВИДЕНИЕ

**ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА**

**(По местному времени)**

**СУББОТА, 19 апреля.**

9.00 Время. 9.40 Концерт. 10.00 Простые — сложные истины. 10.30 Встреча с композитором Г. Гладковым (из Киева). 11.00 Здоровье. 11.45 Рассказы о художниках — Я. Аммание. 12.15 Концерт. 12.45 Премьера документального фильма «Спартак»: действующие лица... и болельщики. 13.15 Дневник коммунистического субботника. 13.30 Объектив. 14.00 Г. Марков, Э. Шим — «Вызов». Фильм-спектакль Государственного академического Малого театра СССР. 15.30 Дневник Коммунистического субботника. 15.45 Продолжение фильма-спектакля «Вызов». 16.55 Для всех и для каждого. 17.25 Поэтическая антология — О. Берггольц. 17.45 Новости. 17.50 Очевидное — невероятное. 18.50 Все любят цирк. 19.10 Содружество. 19.40 Концерт. 20.55 В. И. Ленин. Страницы жизни. Премьера многосерийного телефильма «Годы тревог и борьбы. 1907-1917 гг.». Фильм 2-й — «Собирая силы заново». 22.00 Время. 22.40 В субботу вечером... 1-е апреля. На улицах и в концертных залах Москвы. 23.55 Новости.

**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 20 апреля.**

9.00 Время. 9.40 Ритмическая гимнастика. 10.10 «Наука и техника». Киножурнал. 10.20 16-й тираж «Спортлото». 10.30 Будильник. 11.00 Служу Советскому Союзу! 12.00 Утренняя почта. 12.30 Клуб путешественников. 13.30 Музыкальный киоск. 14.00 Сельский час. 15.00 Новости. 15.05 Художественные фильмы народного артиста СССР, кинорежиссера С. А. Герасимова. «У озера». 1-я серия. 16.40 Встречи на советской земле. 16.55 2-я серия художественного фильма «У озера». 18.15 Мультфильмы. К 50-летию киностудии «Союзмультфильм». 19.00 Международная панорама. 19.30 Чемпионат мира по хоккею: сборная СССР — сборная ЧССР (из Дворца спорта Центрального стадиона им. В. И. Ленина). В перерыве — Новости. 22.00 Время. 22.45 Пестрый котел. 23.35 Футбольное обозрение. 0.05 Новости.

**ПОНЕДЕЛЬНИК, 21 апреля**

9.00 Время. 9.40 Мультфильмы. 10.15 Футбольное обозрение. 10.45 Герои Л. Кассиля на экране. Художественный фильм «Кондуит». 12.05 Премьера документального телефильма «Немеркнущее сияние красок». 12.25 Новости. 13.30 Новости. 13.50 Союз науки и труда. Документальные фильмы. 16.35 Концерт. 17.00 Мамина школа. 17.30 Новости. 17.35 Премьера документального телефильма «Встреча веков». 18.05 Отзовитесь, горнисты! 18.35 Концерт. 19.00 Мультфильмы киностудии «Союзмультфильм». 19.20 Ускорение. 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Концерт. 21.00 В. И. Ленин. Страницы жизни. Премьера многосерийного телефильма «Годы тревог и борьбы. 1907-1917 гг.». Фильм 3-й — «Война войне». 22.00 Время. 22.40 Впервые на экране ЦТ. Короткометражные художественные фильмы: «Что можно Кузенкову-», «Дебют». 0.05 Сегодня в мире. 0.20 Спорт за неделю.

**ПО СИСТЕМЕ «ОРБИТА — 4»**

**СУББОТА, 19 апреля.**

7.00 Время. 7.45 Простые-сложные истины. 8.15 «Чудетство». 8.45 Здоровье. 9.30 Рассказы о художниках. 10.00 С. Рахманинов «Музыкальные моменты». 10.30 Док. фильм. 11.00 Объектив. 11.30 Сегодня в мире. 11.45, 13.30 «Вызов». Фильм-спектакль. 13.15 Дневник коммунистического субботника. 14.40 Для всех и для каждого. 15.10 «О времени и о себе». 15.30 Очевидное-невероятное. 16.30 Мультфильм. 16.40 Содружество. 17.10 «После смены». Концерт. 18.25 «В. И. Ленин. Страницы жизни». Фильм 2-й «Собирая силы заново». 19.30 Время. 20.05 В субботу вечером. 21.20 Новости.

**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 20 апреля.**

7.00 Время. 7.45 Ритмическая гимнастика. 8.15 Наука и техника. 8.25 16-й тираж «Спортлото». 8.35 «Будильник». 9.05 Служу Советскому Союзу! 10.05 «Утренняя почта». 10.35 Клуб путешественников. 11.35 Музыкальный киоск. 12.05 Сельский час. 13.05 «Все любят цирк». 13.30, 15.20 «У озера». Фильм. 1-я и 2-я серии. 15.05 Встреча на советской земле. 16.40 Мультфильмы. 17.25 Международная панорама. 17.55 «Таможня». Фильм. 19.30 Время. 20.05 Киножурнал. 20.15 Чемпионат мира по хоккею. Сборная СССР — сборная ЧССР. 2-й и 3-й периоды. 22.00 Новости.

**ПОКАЗЫВАЕТ ТБИЛИСИ**

**СУББОТА, 19 апреля**

8.50 Программа телепередач. 9.00 «Время» (М). 9.35 «Моамбе» (повторно) 10.10 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 10.20 Киножурнал «Хочу все знать». 10.30 Изучим грузинский язык. 11.00 Здоровье (М). 11.45 За физическое совершенствование. 12.15 Пять минут поэзии. 12.20 Люди редкой профессии. Верность (повторно). 12.40 Концерт. 13.10 Пять минут поэзии. 13.15 Дневник Коммунистического субботника. (М). 13.30 Киноочерк. 13.50 Концерт. 14.25 Программа действия, преобразования, прогресса. Наше село. 15.25 Пять минут поэзии. 15.30 Дневник коммунистического субботника (М). 15.45 Изучим русский язык. 16.45 Информационный выпуск. 16.25 На страже южных рубежей. 17.10 Пять минут поэзии. 17.15 Клуб любителей музыки. 18.25 Хомли. Литературный тележурнал. 19.30 Для школьников. Концерт. 19.55 Пять минут поэзии. 20.00 «Моамбе» 20.35 Сказано на съезде. В студии — профессор В. Меркваладзе 20.55 «В. И. Ленин. Страницы жизни». Премьера многосерийного телефильма «Годы тревог и борьбы. 1907—1917 гг». Фильм 2-й — «Собирая силы заново». 22.00 «Время» (М). 22.45 В субботу вечером. 1-е апреля. На улицах и в концертных залах Москвы.

**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 20 апреля.**

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.15 Футбольное обозрение. 10.45 Художественный фильм «Кондуит». 12.05 Для слушателей телекурса. Математика (анализ домашних заданий). 13.30 Информационный выпуск. 13.45 Курс экономики. 16.00 Программа вечерних передач. 16.05 Информационный выпуск. 16.15 Для школьников. Русский язык. 16.45 Объявления. 16.50 Для школьников. Мой комсомол. Передача 1-я. 17.35 Подарки трудящихся — В. И. Ленину. 17.55 Торжественное заседание и концерт, посвященные 116-й годовщине со дня рождения В. И. Ленина (из Тбилисского государственного академического театра оперы и балета им. З. Палиашвили). 19.00 Диалог на политическую тему. 19.20 Ускорение. 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Моамбе. 20.35 Экран Мальчика-с-пальчик. 21.00 «В. И. Ленин. Страницы жизни». Премьера многосерийного телефильма «Годы тревог и борьбы. 1907-1917 гг.». Фильм 3-й — «Война войне». 22.00 Время. 22.40 Для молодежи Мать. 23.25 Для любителей балета (премьера в Тбилисском театре оперы и балета).

Работники Цхинвальского тубдиспансера выражают соболезнование сотруднице Ире Губиевой по поводу кончины брата Алеша.

Педколлектив Архитектской 8-летней школы выражает соболезнование сотруднице Лиде Губиевой по поводу кончины брата Алеша.

# К СЕЗОНУ ГОТОВЫ

**Приближается курортный сезон 1986 года. Вновь гостеприимно распахнут двери курорты Джавского района. С вопросом о том, как готовы к сезону курорты района наш корреспондент Василий Хугаев обратился к председателю райисполкома К. Кочиеву.**

**Вопрос. Как подготовились к открытию сезона курорты района?**

**Ответ.** К открытию сезона необходимо подготовить помещения, поэтому мы начали с их ремонта. В эти дни ремонт почти закончен, и сейчас мы проводим работы по расчистке территорий. Но этих мероприятий недостаточно. Курорты должны быть оснащены современной научно-медицинской аппаратурой, укомплектованы обслуживающим медицинским персоналом, и в этом деле на курортах — полный порядок, они готовы к встрече первых гостей.

**Вопрос. Каковы перспективы развития курортной сети района, какие меры предусматриваются для улучшения условий отдыхающих?**

**Ответ.** Строящийся в настоящее время новый санаторий с 9-этажными корпусами будет функционировать круглый год. В нем сможет отдохнуть на 300 человек больше, чем в нынешнем санатории. Кабинеты будут комфортабельные, современные. В таких условиях и медицинскому персоналу будет легче работать, что, в свою очередь, положительно отразится на лечении и отдыхе трудящихся. Будут расширены Всесоюзный молодежный лагерь в Кроэе, турбаза в Мзиугоме, оба эти объекта станут тоже круглогодичными. Мы получили 150 передвижных коттеджей производства ГДР. В них отдыхающие смогут проживать с семьями. И в дальнейшем мы будем осуществлять меры по улучшению условий отдыхающих.

**Вопрос. Какие трудности возникают в ходе строительства курорта?**

**Ответ.** В данное время нет никаких препятствий. Раньше стройка испытывала недостаток в стройматериалах. Но мы сумели наладить ритмичность их поставок, и дело пошло успешно. Есть нерешенные проблемы по благоустройству территории, окружающей санаторий. С этим вопросом мы обратились в Грузкурортсоветпрофсоюз. Нам выделили материал и денежные средства, так что и эти вопросы в скором времени будут решены.

**Вопрос. Скоро откроется Транскавказская автомагистраль через Рукский перевал. Как предполагают руководители района использовать положительные моменты, связанные с открытием этой трассы в жизни курорта?**

**Ответ.** Огромно значение этой дороги в жизни нашей области, особенно Джавского района. Это создаст лучшие условия для расширения курортного строительства и туризма. Увеличатся туристские маршруты. Вдоль дороги будут построены кемпинги. Жизнь продолжается, поэтому пока трудно говорить об отдаленном будущем более конкретно.

*Советская Армия — школа воспитания*

# ОПРАВДАЛ ДОВЕРИЕ



— Он совсем еще ребенок, не простудился бы где, — говорила мать Севы, Маруся Малдзигова, жительница села Хелчва Цхинвальского района, когда ее сына призвали на службу в Советскую Армию.

Услышав эти слова, Сева сказал матери: — До каких пор ты будешь считать меня ребенком. Мне уже 19 лет, я успел окончить среднюю школу и два курса автотехникума. Не беспокойтесь за меня, не тревожьтесь. Я постараюсь быть достойным своих родителей, учителей, оправдаю доверие своих односельчан.

И, действительно, Сева Малдзигов с первых же дней своей службы стал отличником боевой и политической подготовки. Об этом говорилось и в благодарственном письме, адресованном командованием части родителям сержанта Малдзигова.

Приятно было получить такое письмо его родителям — колхозникам Ксуисского колхоза Степану и Марусе, его воспитателям учителям Ксуисской средней школы.

**Б. БАЛИЕВ.**

# Хозяйке на заметку

Чтобы картофель, обжаренный в масле тонкими ломтиками, стал хрустящим, солить его нужно совсем готовым.

* * *

Очищенный картофель солят в начале варки.

* * *

Молодой картофель можно быстро очистить, если подержать его 15-20 минут в подсоленной воде или положить сначала в горячую, а затем в холодную воду.

* * *

Чтобы кожица картофеля, который варится в «мундире», не лопалась, следует добавить в воду немного уксуса (зимой сушеного, завернутого в марлю) или чеснока.

* * *

Картофельное пюре ни в коем случае нельзя разбавлять холодным молоком — от него оно приобретает серый неприятный вид. Для пышности можно добавить и взбитый яичный белок.

* * *

Чтобы тертый картофель, предназначенный для оладьев, не потемнел, в него надо добавить горячее молоко.

* * *

Поверхность картофельного рулета или запеканки будет аппетитной, если предварительно смазать ее яйцом, посыпать сухарями и сбрызнуть жиром.

* * *

Чтобы получить «воздушный картофель», необходимо нарезать его ломтиками и опустить на 2-3 мин. в кипящий жир, не допуская образования румяной корочки, переложить в сковороду и жарить до готовности.

* * *

Картофель, варившийся без кожуры, будет особенно белым, если добавить в воду, в которой он варится, немного лимонного сока.

* * *

Картофельные котлеты будут пышными, если добавить в них немного питьевой соды.

# Приглашение на конкурс

С целью улучшения архитектурно - художественной выразительности летних садовых домиков садоводческих товариществ Грузинской ССР, Госстрой ГССР, Союз архитекторов Грузии и Совет по координации работы садоводческих товариществ ГССР объявляют республиканский открытый конкурс на разработку новых типов летних садовых домиков, которые лягут в основу для разработки типовых проектов.

Желающим участвовать в конкурсе просим обратиться в Госстрой ГССР, Союз архитекторов Грузии, или Совет по координации работы садоводческих товариществ Грузинской ССР.

Редактор П. ТЕДЕЕВ

НАШ АДРЕС

ЮГО-ОСЕТИНСКАЯ АВТОНОМНАЯ ОБЛАСТЬ
383570, г. ЦХИНВАЛИ,
УЛИЦА МОСКОВСКАЯ, №5.

Дубляж газеты «Советон Ирыстон»

ТЕЛЕФОНЫ

Редактор — 2-42-72, заместитель редактора — 2-22-76, 2-23-45, отв. секретарь — 2-33-74, секретариат — 2-23-28, партийный отдел — 2-22-56, отдел пропаганды теории марксизма-ленинизма — 2-22-75, отдел промышленности и транспорта — 2-55-99, отдел сельского хозяйства — 2-22-73, отдел культуры — 2-50-86, отдел писем трудящихся — 2-47-[illegible], переводчики — 2-50-45, соб. корреспондент — 2-50-81, корректоры — 2-22-27, [illegible] тельство — 2-22-77, бухгалтерия — 2-49-94

Цхинвальская типография, улица Московская, №5.

ЗТ 00873